



Bildung-, Sozial- und Kulturdirektion  
Dienststelle für Kultur - Kulturkommission

## VERLEIHUNG DES KULTURPREISES DER STADT BIEL 2006 UND DER EHRUNG FÜR KULTURELLE VERDIENSTE 2006

Sonntag, 3. Dezember 2006, 11.00 Uhr  
Volkshaus | Grosser Saal im 1. Obergeschoss, Aarbergerstrasse 112 in Biel

### PROGRAMM

---

#### Begrüssungsansprache

von Pierre-Yves Moeschler  
Bildungs-, Sozial- und Kulturdirektor der Stadt Biel

#### Vorstellung

von Simone von Büren  
Vize-Präsidentin der Kulturkommission der Stadt Biel

**Urs Peter Schneider**  
*Fernschreiben an Franziska Burgermeister (2006)*  
für Violine, Violoncello, Klavier

Christine Ragaz Violine  
Gertrud Schneider Klavier  
Marc van Wijnkoop Violoncello

#### Laudatio für Franziska Burgermeister-Ilseher

von Werner Hadorn  
Journalist und Filmschaffender, Biel

#### Übergabe der Ehrung für kulturelle Verdienste 2006

durch Hans Stöckli  
Stadtpräsident, Biel

**Urs Peter Schneider**  
*Mutmassung über Agis (1995)*  
für Klavier

Gertrud Schneider Klavier

#### Laudatio für Urs Peter Schneider

von Marc van Wijnkoop  
Pfarrer, Ligerz

#### Übergabe des Kulturpreises 2006

durch Hans Stöckli  
Stadtpräsident, Biel

**Urs Peter Schneider**  
*Wesensteile in memoriam Fritz Boll (2005)*  
für Violine, Klavier

Christine Ragaz Violine  
Gertrud Schneider Klavier

#### Aperitif

Die zwei Zertifikate sind Originalwerke von Ise Schwartz. Sie hat auch die Einladungskarte gestaltet. Die Dienststelle für Kultur dankt der Künstlerin für ihre Grosszügigkeit. Die Dienststelle für Kultur dankt allen, die zum guten Gelingen der Feier beitragen.